

## 報告とお知らせ／Announcements

- ・ 本日、礼拝後にHeinz Huber兄のメモリアルサービスがもたれます。予定されていた執事会と教師会は日程変更となります。  
Today, a memorial service of Mr. Heinz Huber will be held after service. Board meeting and Sunday school teachers' meeting will be rescheduled.
- ・ 次週は、礼拝後に牧師サーチ委員会会議が予定されています。  
Next Sunday, Pastoral Search Committee meeting is scheduled after service.
- ・ 3月のカレンダー、祈りのしおりができています。受付でいただいでください。  
March's calendar is now available. Please pick up at the greeter's desk.
- ・ 北米ホーリネス教団、創立90周年記念Tシャツ購入のサインアップは今日が締め切りです。お支払いは、現金またはチェック(JCCT宛て)で森潤子までお願いします。  
If you would like to purchase our conference's 90<sup>th</sup> anniversary T-shirt, please sign-up and pay \$10 per T-shirt by cash or check (make payable to JCCT) to Mrs. Junko Mori.



## 今週の誕生日者／Birthday of this week

5<sup>th</sup> (Sat) Darren Biggs

## 次週(3/6)の礼拝と奉仕者／Next Worship Service(3/6) & Workers

司会／Chair : Philip G.

聖書／Scripture : ヨシュア記6章1-5節、Joshua 6:1-5

聖書朗読／Scripture Reading : Eriko N. & Ginny R.

メッセージ翻訳／Translator : Tamao S.

献金／Offering : Min Y. & Evelyn Y.

SS教師&補助／SS Teacher & Helper : Junko M. & Risa P.

★都合がつかない場合は、牧師までご連絡ください。

If it is inconvenient for you, please contact Pastor Jin.



## メッセージメモ／Message Memo



## 初めての方々へ／If you are visiting:

- ・ 教会は心からあなたのおいでを歓迎いたします。
- ・ 「歓迎カード」にご記入ください。
- ・ 聖書やキリスト教に関するご質問また個人的ご相談などありましたら、遠慮なく牧師にお尋ねください。
- ・ We truly welcome your visit
- ・ Please fill out a "Welcome card"
- ・ If you have any questions about the Bible, Christianity, or would like to speak to Pastor In, please feel free to contact him.

## 礼拝／Worship Service @ Pima County Medical Society Bldg. (5199 E. Farness)

★ 日曜礼拝&日曜学校 11 AM

Sunday Worship Service (Bilingual) & Sunday school (Japanese)

## 平日集会／Weekday meetings

★ 水曜 祈禱会(日本語) @玄牧師宅

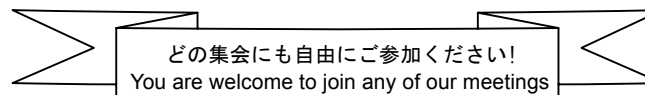
Wednesday Prayer Meeting (Japanese) @Pastor Hyun's place

水曜 オロバレー地区祈禱会(日本語)

Wednesday Oro Valley Prayer Meeting (Japanese)

★ 土曜 青年の集い(日本語)

Saturday Young Adult Bible Study & Fellowship (Japanese)



どの集会にも自由にご参加ください!

You are welcome to join any of our meetings

## 主の祈り / The Lord's

天にいますわたしの父よ。御名があがめられますように。御国が来ますように。みこころが天で行なわれるように地でも行なわれますように。私たちの日ごとの糧をきょうもお与えください。私たちの負いめをお赦してください。私たちも、私たちに負いめのある人たを赦しました。私たちを試みにあわせないで、悪からお救いください。国と力と栄えとは、とこしえにあなたのものだからです。アーメン

Our Father in Heaven, hallowed be your Name, your Kingdom come, your will be done, on earth as in Heaven. Give us today our daily bread. Forgive us our sins, as we forgive those who sin against us. Lead us not into temptation, but deliver us from evil. For the kingdom, the power and the glory are yours now and forever.

Amen.

## 礼拝の心得 / Preparing your heart to Worship

- 主日礼拝には、最善の努力を払い、喜びと感謝をもって出席しましょう。これが最高の証であり祝福です。
- 礼拝前は私語を避け、黙禱のうちにみ言葉を聴く心構えをしましょう。
- 祈禱がなされているときは、終わってから着席しましょう。
- 賛美、祈禱、献金はまごころをこめていたしましょう。
- 礼拝後は、お互いに祈り合い、交わりを深めましょう。
- 定刻に出席しましょう。都合で休まなければならないときは、あらかじめ牧師に連絡しましょう。
- Make an effort to attend every Sunday service, and come before the Lord with joy and gratitude. This is the greatest testimony and blessing.
- Avoid private talk, and prepare yourself for the message by silent prayer before the service.
- When someone is praying in the service, please wait until it finishes, then take your seat
- Offer your song of praises, prayer, and offering with all your heart.
- After the service, pray for each other and fellowship with one another.
- Attend the service on time. If you will be absence for any reason, notify your pastor in advance.

牧師 **玄 仁** Rev. In (Jin) Hyun

Tel: 907-8722 e-mail: inhyun\_jinchan1@yahoo.co.jp

Mailing Address: P.O. Box 43366 Tucson, AZ 85733-3366

Church Web Site: www.jcctucson.org

本教会は、OMS北米ホーリネス教団のツーソン日本人教会であり、モルモン教、統一協会、エホバの証人とは一切関係がありません。This church is affiliated with the Oriental Missionary Society Holiness Church of North America, and is an evangelical, Bible believing church.



# Japanese Christian Community of Tucson

## ～ 今年の御言葉・2011 Theme Verse

わたしは全能の神である。 I am God Almighty; walk  
あなたはわたしの前を歩み、 before me and be blameless.  
全き者であれ 創世記17章1節 Genesis 17:1

Feb 27<sup>th</sup>, 2011

## 聖日礼拝 Sunday Worship Service

司会Chair: 柳橋エバリン姉 Evelyn Yanagihashi

招詞 / Call to Worship

祈り / Opening Prayer

主の祈り / The Lord's Prayer

賛美 / Songs of Praise:

献金 / Offering

Junko G.  
Takako W

日曜学校のための祈り

Prayer for Sunday School

聖書朗読

ヨシュア記1章3-4節

Ikuko W.  
Philip G.

Scripture Reading

Joshua 1:3-4

メッセージ

「求める者に与えておられる方」 玄 仁師  
"The One who Gives to Those Who Seek"

Message

賛美

新聖歌 #454 「立ちあがれいざ」

Song of Response:

Hymn #477 "Stand Up, Stand Up for Jesus"

頌栄 / Doxology:

Hymn #626

祝禱 / Benediction

報告 / Announcements